



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/1994/3/Add.3
19 October 1993
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

消除对妇女歧视委员会

第十三届会议

1994年1月17日至2月4日，纽约

临时议程项目4*

《消除对妇女一切形式歧视公约》

第21条的执行情况

联合国各专门机构就《公约》在其活动范围内
领域的执行情况所提交的报告

秘书长的说明

增 编

* CEDAW/C/1994/1。

联合国教育、科学及文化组织

导 言

1993年6月22日，秘书处代表委员会请联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）于1993年9月1日以前，向委员会提交一份有关各国向教科文组织提供的执行《消除对妇女一切形式歧视公约》第10条及有关条款情况的报告，作为对第十三届会议将审议的那些缔约国报告所载情况的补充。这些报告是巴巴多斯、哥伦比亚、厄瓜多尔、危地马拉、圭亚那、日本、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、荷兰、新西兰、挪威、塞内加尔和赞比亚提交的最新报告。

委员会需要的其他情况涉及教科文组织为促进执行《消除对妇女一切形式歧视公约》第10条及有关各条所进行的活动，实施的方案及采取的政策决定。

本文所附报告就是根据该委员会的这一要求提交的。

附 注

[原件：法文]

教科文组织向

1994年1月17日至1994年2月4日在纽约举行的
消除对妇女歧视委员会第十三届会议
提交的报告*

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页次</u>
导言	1 - 3	4
一、为宣传《消除对妇女一切形式歧视公约》而采取的具体 活动	4	4
二、对《公约》的情况特别是与家庭有关各条的情况进行的分 析与研究活动	5	5
三、对《公约》第7和第8条的评论	6 - 11	6
四、向第13届会议提交报告各国有关《公约》第10条的情况...	12	7

* 本报告按收到时的原来格式转载。

导 言

1. 《消除对妇女一切形式歧视公约》第 22 条规定各专门机构应提交一份在其职权范围内执行《公约》情况的报告。因此，消除对妇女歧视委员会要求教科文组织对第 10 条以及将向第 13 届会议提交报告的国家执行该条的情况提出评论。此外，委员会还决定在它的每一届会议上都要更详细地研究《公约》的各条。第 13 届会议将研究第 7 和第 8 条。

2. 总的来说，教科文组织的整个活动都是参与执行《公约》。教科文组织还想向委员会各成员国转达它 1992 和 1993 年活动的报告。那份标号 25 C/20 UNESCO 的文件将由总干事提交教科文组织第 27 届大会。

3. 此外，教科文组织还想提供与第 13 届会议议程各项目有关的一些情况。

一、为宣传《消除对妇女一切形式歧视公约》而采取的具体活动

4. 自消除对妇女歧视委员会 (CEDAW) 第 12 届会议以来，教科文组织加强了在区域一级的活动，以便宣传国际社会采取的在公共生活和私人生活中男女平等权利的原则和思想。

因此需要特别强调“95 马格里布平等集体”所做的工作，该集体是在教科文组织支持下在 1991 年建立的，旨在促使公众舆论、非政府组织以及决策者重视了解和有效执行男女平等的原则。“95 马格里布平等集体”是在马格里布各国妇女协会、研究人员、知识分子和创作人员举行的一次会议后成立的。该集体的目标是协调和推动筹备第四次妇女问题世界会议（北京 1995）的一项行动纲领。该集体的目标是在国际范围内宣传马格里布各国非政府组织为使妇女成为完全独立的公民而采取的行动，向阿拉伯马格里布联盟、各国政府、有组织的团体和公民社团的机构中施加压力，以便批准和执行国际文书，特别是《消除对妇女一切形式歧视公约》，并以统一的方

式来编写有关妇女情况的报告和通过马格里布各国广泛的协作制订实现男女权利平等的建议。将向第四次妇女问题世界会议提交的文件有：有关马格里布各国妇女的国际法状况的白皮书，马格里布统一的平等法典，有关执行内罗毕战略情况的报告和到2000年的行动建议。

二、对《公约》的情况特别是与家庭有关各条的情况进行的分析与研究活动

5. 在筹备维也纳世界人权会议（1993年9月）时，曾与非洲及阿拉伯各国人权与维护妇女权利的机构就批准或执行《公约》碰到的障碍进行过一些研究。从研究中看出，到1993年第二季度时，批准了《公约》的只有22个非洲国家，和五个阿拉伯国家。

一般来说，非洲国家没有什么实质性的保留意见，但它们提出了程序性的保留意见。阿拉伯国家总的来说提出了一些实质性保留意见，特别是有关婚姻和家庭的条款。必须强调指出，考虑到突尼斯立法在妇女权利方面所取得的进展，突尼斯提出的保留意见并不会产生使《公约》失去其意义的后果，但其他缔约国情况则并非总是如此。

无论如何，研究涉及的几乎所有非洲和阿拉伯国家，它们的立法很大部分来自伊斯兰法律，在这些国家以及在那些已批准或尚未批准《公约》的国家中，人们都能找到若干阻碍家庭中男女平等原则的法律和惯例。

从这些研究出发，我们可以提出一些旨在使这些国家的立法同《消除对妇女一切形式歧视公约》相接近的建议：

- (a) 在不存在这类法律的国家里编纂有关家庭的法律和制订一部实在家庭法典；
- (b) 限制结婚法定年龄；

- (c) 承认配偶在本人选择,自由、直接和本人同意的基础上缔结婚姻的权利;
- (d) 双方可缔结婚姻契约,而妻子在已达到民事上成年年龄时则不求助于监护人;
- (e) 在官方登记簿上登记婚姻,并在主管婚姻官员及证婚人前举行婚姻仪式;
- (f) 废除多配偶制;
- (g) 用父母共同负责来代替父亲单方面负责;
- (h) 用相互尊重的习惯来取代妻子服从丈夫的习俗;
- (i) 承认父母双方在以下方面都有相同的权利与义务:(一)选择姓氏和国籍;(二)对子女的监护权;(三)就子女教育、生育间隔、生育数目作出决定;
- (j) 承认母亲的身分,不管她的婚姻状况如何,孩子是婚生或非婚生;
- (k) 规定离婚为合法;
- (l) 保证平等继承权;
- (m) 保障妻子有独立地买卖和管理她们的财物和收入的权利。

三、对《公约》第7和第8条的评论

6. 第7和第8条是关于妇女参加政治生活和作出决定的问题。妇女参加政治生活是社会生活民主化的必要条件之一。这种参加的条件是复杂的,它们同社会现代性这一更广泛的现象有关。

7. 1993年4月13日到18日,教科文组织同也门合作,在萨那(也门)举行了一次关于“阿拉伯妇女、现代性和民主”这一主题的专家会议^{*}。也门和三个马格里布国家(阿尔及利亚、摩洛哥、突尼斯)的专家对妇女地位,对社会、经济、文化和政治生活中,以及这些国家民主化、现代化进程中的男女平等问题进行了审议。

^{*} 关于妇女和民主化进程的区域间专家会议。(资源来源:教科文组织联络处)

8. 参加这次会议的有 30 名专家和大约 100 名也门男女观察员，他们代表了有关各界以及知识界人士和科学家。当时也门正在进行统一后的第一次议会选举，这一特殊背景无疑地更加使我们的会议引起人们普遍关注。在参加的也门人士中，50 名参加选举的候选人中，有四位参加了会议的讨论。

9. 讨论中的确强调了有关的四个国家之间情况有很大差别，同时也提到今天声一般和无疑更普遍的情况，那就是，一方面，妇女权利的取得和平等的实现非常缓慢，另一方面，这种成就在阿拉伯—伊斯兰文化和文明的国家中以及今天抱有同样愿望的其他地区的民主化过程中具有决定性的地位。

10. 此外，也门妇女和马格里布妇女的这次聚会突出表明，无论对也门还是对马格里布国家来说，妇女要求实现现代性这一社会动力的必要性看来越来越不可能同民主化过程分开，并和超越物质与技术现代化的所有因素密切相关。

11. 因此，如果说国家在实现经济与社会任务以及在保障唯一能实现公认的权利的法律状况中的作用是重要的话，那么人们也承认公民社团的行动，特别是这些国家知识科学界所起的基本作用具有决定意义。

四、向第 13 届会议提交报告各国有关《公约》第 10 条的情况：

阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、赞比亚、危地马拉、玻利维亚、哥伦比亚、厄瓜多尔、圭亚那、秘鲁、日本、匈牙利、荷兰、挪威、新西兰

12. 下列诸表提供了有关各国少女教育的统计数字。必须提到教科文组织是有 76 个国家批准的 1960 年 12 月的《取缔教育歧视公约》的保存机关。还必须提到 1989 年 11 月 10 日通过的《技术和职业教育公约》，该公约在序言中重申“必须作出特别努力，以促进妇女和少女的技术和职业教育”，并在其第 3 条中规定各缔约国应保证男女都应有获得各种学习的机会。

下列诸表提供了将在第 13 届会议上审查它们的报告的那些国家的教育、科学、技术及扫盲方向的资料。

表 1
学龄前教育入学比率，总比率*
 (%)

<u>非洲</u>		总比率	男生比率	女生比率
阿拉伯利比亚民众国			数据不可靠	
马达加斯加			数据不可靠	
塞内加尔	1980	2	1	2
(3/5)	1989	2	2	2
赞比亚				
<u>北美洲</u>				
巴巴多斯	1980	41	40	42
(3/4)				
<u>南美洲</u>				
危地马拉	1980	14	14	13
(4/6)	1991	16	16	16
玻利维亚	1980	26	26	26
(4/5)	1990	29	29	29
哥伦比亚	1980	27		
(5)	1989	41	42	42
厄瓜多尔	1980	10	10	11
(4/5)	1987	20	19	20

表 1 (续)

		总比率	男生比率	女生比率
圭亚那	1980	67	67	67
(4/5)	1988	71	71	71
秘 鲁	1980	15	14	15
(3/5)	1990	36		
<u>亚洲</u>				
日本	1980	41	41	41
(3/5)	1989	47	47	48
<u>欧洲</u>				
匈牙利	1980	96	96	95
(3/5)	1991	114	116	116
荷兰	1980	107	108	106
(3/5)	1991	99	98	100
挪威	1980	44		
(4/6)	1991	97		
<u>大洋洲</u>				
新西兰	1980	54	54	54
(3/4)	1990	44	45	46

一般来说男女入学率非常接近。

* 根据每个国家现行的规定,这一级教育所有入学人员(不分年龄)与处于学龄前教育阶段年龄的人口之比。

括号 () 表示每个国家处于学龄前教育阶段的年龄。

表 2

初等及中等教育入学比率，总比率*

(%)

<u>非洲</u>	总比率	男生比率	女生比率
阿拉伯利比亚民众国	数据不可靠		
马达加斯加 1984	71	75	78
(6/17)** 1990	53	54	52
塞内加尔 1980	29	36	23
(6/18) 1989	38	45	31
赞比亚 1980	54	71	57
(7/18) 1988	68	73	63
<u>北美洲</u>			
巴巴多斯 1980	95	96	95
(5/16) 1989	99	102	97
<u>南美洲</u>			
危地马拉 1980	47	51	43
(7/18) 1991	56		
玻利维亚 1980	70	75	64
(6/17)	70	73	66
哥伦比亚 1980	78	77	79
(6/16) 1991	82	79	85

表 2 (续)

		总比率	男生比率	女生比率
厄瓜多尔	1980	85	85	84
(6/17)	1987	89	89	89
圭亚那	1980	78	78	78
(6/18)	1988	82	82	82
秘 鲁	1980	91	94	87
(6/16)	1990	101		
<u>亚洲</u>				
日本	1980	97	97	98
(6/17)	1989	98	98	99
<u>欧洲</u>				
匈牙利	1980	88	89	88
(6/17)	1991	86	86	86
荷兰	1980	96	97	95
(6/17)	1990	99	99	93
挪威	1980	97	96	98
(7/18)	1991	102	101	102

表 2 (续)

		总比率	男生比率	女生比率
大洋洲				
新西兰	1980	96	95	96
(5/17)	1990	92	92	93

* 各种年龄的学生人数与处于具体学习阶段年龄组的人口之比。初等和中等阶段学生比率的统计已考虑到了各国教育制度和初等及中等阶段年限之间的差异。

**为计算比率而考虑的年龄组。

根据最新资料，可以看出在某些国家男生入学率和女生入学率之间的差距说明了对妇女的歧视：

在塞内加尔，女生比男生少 14 个百分点；

赞比亚，差别为 10 个百分点；

玻利维亚，为 7 个百分点；

巴巴多斯和荷兰，为 6 个百分点。

表 3
 高等教育 (20-24 岁) 入学比率, 总比率
 (%)

<u>非洲</u>		总比率	男生比率	女生比率
阿拉伯利比亚民众国				
	1980	8	11.6	4.2
	1991	18.0	19.1	16.8
马达加斯加	1980	2.9		
	1990	3.4	3.8	3.1
塞内加尔	1980	2.8	4.6	1.0
	1989	2.9	4.7	1.2
赞比亚	1980	1.6		
	1985	1.5	2.4	0.6
	1989	2.0	3.0	1.1
<u>北美洲</u>				
巴巴多斯	1980	15.5	14.2	16.7
	1989	17.3	13.7	21.1
<u>南美洲</u>				
危地马拉	1980	8.4		
	1986	8.6		

表 3 (续)

		总比率	男生比率	女生比率
玻利维亚	1980	17.2		
	1991	22.6		
哥伦比亚	1980	10.2	11.4	9.1
	1989	13.7	13.2	14.1
厄瓜多尔	1980	36.5	45.2	27.5
	1987	29.0	34.5	23.4
	1990	20.1		
圭亚那	1980	3.2	3.7	2.7
	1988	5.1	5.8	4.4
秘 鲁	1980	19.4	24.8	13.9
	1990	35.6		
<u>亚洲</u>				
日本	1980	30.5	40.6	20.3
	1989	30.7	36.9	24.2
<u>欧洲</u>				
匈牙利	1980	12.9	12.7	13.1
	1991	15.3	14.9	15.8

表 3 (续)

		总比率	男生比率	女生比率
荷兰	1980	30.0	35.4	24.3
	1990	37.6	41.0	34
挪威	1980	25.5	25.9	25.1
	1991	45.3	41.3	49.6
<u>大洋洲</u>				
新西兰	1980	28.6	33.2	23.7
	1990	44.8	41.7	48.0

表 4

按性别划分的有关科学技术的统计数字

国别	年份	科学家及工程师人才		技师人才*	
		男	女	男	女
阿拉伯利比亚 民众国	1980	42595	1142	8541	439
玻利维亚	1992	50650	13650	2000	1000
日 本	1987	17444000	1228000	1886000	3069000
挪 威	1987	98150	22630
新西兰	1991	139200	54523	430233	286458
荷 兰	1990	347000	125000	510000	417000
匈牙利	1990	285350	232300
秘 鲁	1981	只有男女混合的数据		72866	92807

消除对妇女歧视委员会上届会议提供的这 8 个国家的科技统计资料使人可以查明妇女在这两类专业中所占的地位：

a) 科学家及工程师人才；

b) 技师人才。

请注意：资料并不是同一年的，最新的是 1992 年，最老的是 1980 年。

挪威未提供技师人才资料，秘鲁未提供科学家及工程师人才类别中的妇女数字。

一般地说，在技师人才类别中妇女占较重要地位。就这一类而言，可看出三种趋势：

(a) 在日本和秘鲁，这一类中妇女比男子多；

(b) 在荷兰和新西兰的数据中，男子比妇女多；

(c) 在玻利维亚，妇女只占技师人才的三分之一；利比亚差别更大，妇女只占技师人才的百分之五。

在科学家和工程师人才类别中妇女与男子的差别更为明显，可以看出：

(a) 差别最小的是匈牙利，其次是新西兰和荷兰；在这一类中男子数目为妇女的 2-3 倍；

(b) 在玻利维亚，挪威，然后是日本，男子为妇女的 4-6 倍；

(c) 在阿拉伯利比亚合众国，男子数目为妇女的 42 倍。

* 这是有关国家现有的经过培训的人数。

表 5

15岁及15岁以上人口中的文盲率(%)

国别	妇 女		男 子		差 别
	1985	1990	1985	1990	男/女(90)
塞内加尔	80.7	74.9	54.6	48.1	26.8点
危地马拉	56.2	52.9	40.0	36.9	16点
阿拉伯利比亚民众国	59.7	49.6	29.9	24.6	25点
赞比亚	41.3	34.7	23.3	19.2	15.5点
玻利维亚	35.5	29.3	19.1	15.3	14点
马达加斯加	31.6	27.1	14.2	12.3	14.8点
秘鲁	25.5	21.3	10.5	8.5	12.8点
厄瓜多尔	19.5	16.1	14.5	9.6	6.5点
哥伦比亚	16.3	14.1	14.2	12.5	1.6点
圭亚那	5.9	4.6	3.3	2.5	2.1点

资料来源：教科文组织统计处

按性别对文盲的统计表明在这10个国家中1985-1990年期间15岁及15岁以上人口中文盲比例普遍下降。

在这一时期下降比例最大的为阿拉伯利比亚民众国的妇女。

阿拉伯利比亚民众国和塞内加尔无论在1985还是1990年男女差距都最大。

男女差距最小的国家也就是文盲率最低的国家，即圭亚那、哥伦比亚和厄瓜多尔。

按照1990年有关妇女人口的数据，可以把10个国家分为4组：

- (a) 文盲率接近 50% 的国家：
塞内加尔；
危地马拉；
阿拉伯利比亚民众国。
- (b) 文盲率小于 50% 但大于 25% 的国家：
赞比亚；
玻利维亚；
马达加斯加。
- (c) 文盲率在 10% 与 20% 之间的国家：
哥伦比亚；
厄瓜多尔。
- (d) 文盲率小于 5% 的国家：
圭亚那。